



## QUE LE POETEVIN-SÉNTUNJHAES SÉJHE DEN LA LOE ! OL ARGARDE LÉS CUNSÉLLÀES RÉJHIOUNÀUS

**E**n 2008, lés parlanjhes réjhiounàus avant rentrai den la Cunstitucion, article 75-1 : « Lés parlanjhes réjhiounàus appartenant au patrimoene de la France ». In patrimoene ? In parlanjhe, ol ét pa ine église roumane ; in musae ac lés paroles daus mundes vivants, o pét jha se faere é nous rendre benaeses, i avun beacop enrejhistrai, mé cunbén de tenp durerat o ? : fàut que çhés paroles parlant, se passant de goules en orailles. Ol ét bé pr çheù qu'o chaume aneùt de votàe ine loe qu'ol arat deden daus dréts pr lés parlanjhes de France. **Drét**

**aus écoules**, de l'asile a l'univrsitai, pr çhàus çhi o velant : lés parlanjhes aneùt se passant pu autant den lés famelles, é maeme que le se passant, fàut apprendre a lés lire é a lés écrire. **Drét aus médias** : radio, télévisiun dau sérvic public, jhornàus. En 1985-1986, ol at ben oghu su FR3 Poetàe ine émissiun *Parlanjhe* en

poetevin-séntunjhaes. In jhournalisce d'in grand jhornàu me dissit que l'avét pa le drét de métre in tite en parlanjhe réjhiounàu. **Drét aus mareas publiccs**, coume numcs daus coumunes en parlanjhe réjhiounàu. **Drét aus aedes** de l'État é daus Réjhiuns **pr la criaciun** çhulturale, lés enprimures.

*seguéz pajhe 2*



*Muntrance daus parlanjhes de France davant le Cunséll d'État, le 15 d'avrell 2000.*

**Den çhau limérot :**

- A boere ou a ménjhàe ...2/3
- A prpous de l'identetai nacionale ...3
- In petit meù de moralitai ! ...4/5
- Lés foutimassuns ...5
- Vendàie-Globe ...6
- Fames de paesans d'aneùt ...7
- Nére souvenence pr daus callàus bllèus... 8

# A BOERE OU A MÉNJHÀE, pr Joël BONNIN

Çhaul écrivajhe at oghu le pmàe pris de la cuncourerie daus articlles de jhonnàu menàie pr la Réjhiun Poetou-Chérentes. Sun fasour, **Joël Bonnin**, at naessu en 1954 a Gascougnole decuntre Voullàe en Deùs-Saevres. Le fét rimajhour éndustriàu a Niort. Le segue lés corses de parlanjhe de Voullàe ac Marivone Barillot.

**A**u jhour d'aneùt, lés espéciales desant qu'o y at casiment pu de petrole. Le desant qu'o n-en at core pr quarante a céncante annàies, ghère mae. É dau lan qu'ol ét parti, le pris de la petrole risque fort d'enchérzi pas-que lés jhisements serant pu lén en maer é atou pu bas den la taere. Dun o serat pu malaesai de tiràe çhou saprai or négre.

O y at tot plén d'énvenciuns pr renplaçàe la petrole, i va ve z-en dounàe çheùquesines :

## séte de la pajhe 1

En 2010, daus novas cunsélls réjhiounàus s'élisant. Ol ét le moument que çhés cunsélls demandant au Parlement de votàe ine loe çhi méjhe en acciun l'article 75-1 de la Cunstituciun. Lés cunsélls réjhiounàus de Poetou-Chérentes, pi daus Péyis de la Loere devant demandàe que le poetevin-séntunjhaes (parlanjhes de Vendàie, Deùs-Saevres, Viéne, Chérente, Chérente-Maritime, nord Jhirunde, sud Loere-Atlantique) séjhe marcai ben a cllér den la loe. Ol ét pa de votàe in veù pr ine loe, ol ét de votàe in veù pr que le poetevin-séntunjhaes séjhe marcai den la loe ac lés àutres parlanjhes de France. Lés cunsélls réjhiounàus fasant pa la loe de la République, mé le pouvant demandàe au parlement la votaciun d'ine loe. Ol ét bé lés élus réjhiounàus tots lés pmàes qu'ine loe su lés parlanjhes réjhiounàus garde !

*Micha Gautàe, vice-préngant de « Défense et Promotion des Langues d'Oïl », é dau « Comité français du Bureau européen pour les langues moins répandues »*

Lés voetures a moteùr électrique ac daus piles recharghablles. Ol ét prévu de faere daus bateries çhi se chanjherant den lés éstaciuns sérvices coume un fét le pllén d'essence. O fàut dire que le rendement d'in moteùr électrique ét de quatr-vénts-dis dau cent, tandisque çhàu d'in moteùr a ésplosiun ét de trente-sis a quarante dau cent.

La pile a cunbustiblle ou moteùr a idrojhéne. Ol ét la conbisun de l'idrojhéne çhi ét den l'aève, den l'aer ou bé prtout allour voure qu'o n-en at. Den çhou cas, le moteùr déchete rén que de la vapeùr d'aève : la poluciun ét dun moén que rén a la sortie dau moteùr.

Lés agrocarburants çhi venant coume lour num o dit, de l'agriçhulture.

La récupéraciun daus gaz çhi venant daus afiajhes, ol ét le méthane.

Le moteùr a aer acachàie.

Lés algues élevàies den daus bacins (pacajhes) pr faere de la petrole.

Pr que le péyis séjhe pu autonoume, lés jhents çhi nous gouvernant avant décidai de forçàe su lés agrocarburants. Qu'ét o qu'ol ét au jusce ? Ol ét dau cunbustiblle çhi vént de pllantes çhultivàies pr lés paesans : le diester é l'étaanol.

Le diester, ol ét de l'eùle çhi ét tiràie daus soulalls ou daus rabétes pr praessajhe. Le rendement ét a casi de cent litres pr troes a quatr-cents çhilogrames de gràenes, o fét sis-cents-vént-cénc a sét-cents-céncante litres cha z-éctare. Si un o chanjhe en barélls, o n-en fét quatre a cénc cha z-éctare.

L'étaanol ét fét ac daus pllantes çhi avant dau suc. Ol ét le bllai, le garoull, lés jhoutes, la cane a suc. Çhés pllantes sant mises a frméntàe, pi le jhut ét boulli pr faere l'étaanol.

L'idàie ét que totes çhés afaeres çhi venant daus pllantes faisant moén de CO<sub>2</sub> que la petrole (tout cunbustiblle fét dau CO<sub>2</sub>), vu qu'a rejhiteriant au maximum le parajhe dau carbone qu'al avant ménjhai durant lour craessence. Mé a çheù o fàut ajhoutàe toutes lés poluciuns qu'amene lour craessence. O fàut faere marchàe lés tracteurs pr labouràe, pr senàe, pr faere lés drogajhes cuntre lés maladies, lés parasites é les « mouvaeses » érbes. Toutes çhés drogues fitosanitaeres sant poluantes den les champs, é i ve parle pa de la poluciun pr lés fabricàe. Pr que çhés pllantes poussant bén é qu'a fasant dau rendement, o fàut de l'engrae çhi polue li-tou, avant é apràe avàe étai mi den les champs. En se decunpoussant, l'asote ferét dau protoxide d'asote çhi ét deùs-cents-quatr-vénts-sése foes pu mouvaes pr l'éfét de sére que le CO<sub>2</sub>. Ac tout çheù, pr faere poussàe çhés pllantes, o fàut atou de l'aève. Mé



ol ét qués-ciun que l'aeve quemen-  
ce a mancàe, é o serat pire si le  
climat cuntinue a s'achauduràe.  
Pr faere poussàe toutes çhés  
plantes, o fàut sultout daus  
chanps, é çheù, ol at déque s'é-  
mouvàe. O fedrat de moé en moé  
de chanps pr o senàe, é le sérvir-  
ant pu pr dounàe a ménjhàe aus  
jhents. Si un regarde çhi se passe  
au Brésil, çhi amene vént-é-in é  
demi dau cent de sés beséns en  
énerjhie ac lés agrocarburants, ol  
ét pa bé trlusant. Sés beséns en  
taeres çhultivabiles muntant trihou  
é ol ét de maeme que la fouràet  
amasouniène basit.

Au jhour d'aneùt, o y at den le  
munde entr uit-cents-milluns é in  
millasse de jhents çhi arivant pa a  
ménjhàe a lour foém. D'asard, ol  
ét pa en prnant daus taeres pr lés  
agrocarburants qu'ol irat meù.  
Çheù, o fét pour, pasque, rapeléz  
vous, o y at deùs annàies, çhés

paures jhents çhi arivant pa a se  
norir, zeùs é lour famelle, avant  
fét lés ribeleries de la foém pr ma-  
nifestàe cuntre l'alunjhe daus cou-  
tements de la ménjherie. Entr  
tenp, çhés coutements avant tout  
plén moén baessai que lés cou-  
tements daus matères pmères.

En 2008 en France, la cunsou-  
maciun de petrole pr lés trans-  
ports étét de soessante-é-in mil-  
luns de litres. Si le gouvernement  
vaut sacàe dis dau cent d'agrocar-  
burants den l'essence ou le gasoil,  
o représente uit-cent-quarante-  
céc-miles éctares pr ine aere  
labourable de cent-quatr-vénts-  
quatr-miles çhilomètres carais.

Pr finir, si un trouve pa d'autres  
sources d'énerjhie, i cré que den  
ghère de tenp, o fedrat choesi entr  
dounàe a boere aus voitures ou  
bé dounàe a ménjhàe aus jhents.■

## A PRPOUS DE L'IDENTETAI NACIOUNALE...

**D**épis çhéque tenp, ol araete  
ghère de bacinàe le monde  
ac çhéle « identetai naciounale ».  
Qu'o séjhe a la telae bedun au  
petit posce. Pi vela qu'o s'amene  
asteùre daus agrouajhes pr  
débagoùlèe su çhéle afaere.

« Identetai naciounale » : t-o  
qu'o veùt dire ? O se fét déjha  
daus cardes d'identetai ; serat-o  
mi en lan ine carde bllèu-bllan-  
rojhe ? Ol arét daus vraes  
françaes pi daus pécrés ?

Qui dun faere pr la méritàe ?  
Subllàe la Marséllaese sen  
décéssàe ? (O me fét sunjàe : dau  
tenp que i étèe réjhent, i ae jha  
velu aprendre aus draules çhés  
paroles bé maufràudes.) Lire rén  
que daus jhornàus bé disants pr  
netre péyis ? Se métre dau bord a  
nos dirijhours ?

Qu'ét o qu'ol ariverat pr çhélés  
qu'aland se regrèçàe ?  
(Manquerant pa m'été évis.) Arant i  
in segne de coudu su leùs hardes  
pr lés dounàe a counétre ? Ine  
étéle, métun... Brr... !

I veù jha o crére mé i ae pour

d'ine afaere tot oussi falive : a fine  
force de voer dire qu'o fàut faere  
de maeme bedun pa, bé daus  
yins alant se défiàe dau monde  
mauparélls d'entreùs.

Ac in num paréll, sur qu'ol ét  
jha dau monde d'ichaulun !

É pi tot in pilot de brlengueries  
su la couleür de la pea, la goule,  
lés aers, lés vétis, lés créences,  
lés dices... O serant grandes  
misaeres si o dét arivàe.

Au moument qu'o chaume de  
faere prfitàe l'Europe, vela que  
nos menours velant voer la  
France se rabousinàe su lai ! O  
m'été évis qu'o dévat.

Mé diséz : màe çhi cause  
poetevin é pi entrvous apràe de  
lire men écrivajhe... O dét jha  
s'adounàe bé pllanjement ac  
çhéle identetai naciounale !

D'ichi que le nous paechant trtous  
pr nous calàe den in chartér...

Voure que le nous cundirant ?  
En Poetevinerie, vantér ?

*Micha Cardinea*

**Çhés écrivajhes anblétant que  
lleùs trouvours**

Menour de publicaciun :

Jhan-Lisé Batiot

Cunpousiciun : Arantéle

Émolours : Jauffrit

85-Le Poiré s/vie - ☎ 02 51 31 87 15

 **Abounéz-ve !**

**Abounàu !**

Poetou, "Héxagone" :

6 € pr 1 an (4 limérots)

10 € pr 2 ans (8 limérots)

Acadie, Québec, Cabilie pi alleür,  
cuntàe en mae le coutement daus  
envaes.

Chéque a Arantéle, a n-envéyàe

ché : J. L. BATIOU

1, impasse des Papillons

85000 LA ROCHE-SUR-YON

 **Assavementements**

Arantéle : ☎ 02 51 05 71 80

[www.arantele.org](http://www.arantele.org)

[contact@arantele.org](mailto:contact@arantele.org)

Parlanjhe vivant : ☎ 05 49 05 93 00

[parlanjhe.vivant@caramail.com](mailto:parlanjhe.vivant@caramail.com)

Métive-U.P.C.P. : ☎ 05 49 94 90 70

**Étuderries dau parlanjhe**

La Roche (Vendàie), La Soulère

☎ 02 51 05 54 24

Gençay (Viéne), La Marchoise

☎ 05 49 59 32 68

Voullèe (Deùs Sévres) : ☎ 05 49 05 93 00

Univrstitai de Poetàe

☎ 05 49 61 13 96

**Vieùs limérots,  
livres a coumandèe**

Arantéle - 12, rue du Puits - 85310 La

Chaize-le-Vicomte ☎ 02 51 05 71 80

Directeur de la publication :

Jean-Louis Batiot

Edité par : association ARANTÉLE

Imprimeur : Jauffrit, bd des Deux

Moulins 85170 Le Poiré s/vie

☎ 02 51 31 87 15

D.L. 2010 - C.P.P.P. 66727

UPCP ISSN 0765-9288